



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/863
7 December 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 114 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ

Исполнение бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986-1987 годов

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986-1987 годов (A/C.5/42/40 и Add.1-16 и 18-36). Как отмечает Комитет, доклад затрагивает исключительно финансовые аспекты и будет дополнен докладом об осуществлении программ, который будет представлен Комитету по программе и координации на его двадцать восьмой сессии, Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.
2. Как указывается в пункте 4 доклада Генерального секретаря (A/C.5/42/40), исполнение бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов в чистом выражении планируется в объеме 1 289 681 800 долл. США (1 586 766 600 долл. США брутто) по сравнению с чистой суммой в размере 1 407 056 100 долл. США (1 711 801 200 долл. США брутто), которая была утверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/211 A от 11 декабря 1986 года. Чистое сокращение в размере 117 374 300 долл. США является результатом сокращения расходов в размере 125 034 600 долл. США за вычетом сокращения сметы поступлений на сумму 7 660 300 долл. США. При обычных условиях это привело бы к пересмотру в сторону уменьшения объема ассигнований и сметы поступлений, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/211 A и B.
3. Однако Генеральный секретарь в пункте 1 своего доклада (A/C.5/42/40) в свете нынешнего финансового кризиса и связанного с этим осуществления ряда мер экономии отмечает следующее:

"Указанная в настоящем документе экономия обусловлена тем, что понесенные расходы не выходят за пределы имеющихся средств. Таким образом, полученная экономия скорее является мнимой, чем реальной, поскольку Организация не располагает средствами, которые могли бы быть возвращены государствам-членам.

По этой причине в настоящем докладе приводится предполагаемая сумма фактических расходов за двухгодичный период и не содержатся рекомендации в отношении каких-либо изменений в общем уровне ассигнований и сметы поступлений".

4. Консультативный комитет согласен с таким подходом, который соответствует подходу, рекомендованному в его докладе о текущем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций (A/40/1106 и Corr.2), который был представлен Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии. В пункте 17d этого доклада Консультативный комитет, в частности, вынес рекомендацию о том, что "ассигнования на 1986-1987 годы не должны пересматриваться, а сэкономленные таким образом средства не должны возвращаться государствам-членам". В пункте 30 своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов 1/ Консультативный комитет подтвердил эту рекомендацию и заявил:

"Эта позиция основана на принципе, в соответствии с которым отсрочки и/или временные меры, вызванные нынешним финансовым кризисом, не должны наносить ущерба процессу принятия Генеральной Ассамблеей и другими компетентными органами решений, касающихся утвержденных программ, которые надлежит осуществлять Организации".

5. Ввиду вышеизложенного Генеральный секретарь в таблице 1 своего доклада (A/C.5/42/40) не предусматривает изменений в общем уровне ассигнований и сметы поступлений, утвержденном Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/211 A и B, который в чистом выражении составляет 1 407 056 100 долл. США (1 711 801 200 долл. США брутто). Тем не менее предлагается перераспределить эти поступления в рамках ряда разделов бюджета. Дополнительные потребности, составляющие в общей сложности 313 100 долл. США по разделам 5C (36 700 долл. США), 16 (246 100 долл. США) и 30 (30 300 долл. США), были бы компенсированы соответствующим сокращением на такую же сумму по разделу 28. По мнению Генерального секретаря, это представляет собой "незначительные перераспределения средств в рамках разделов сметы расходов, обусловленные причинами технического характера" (A/C.5/42/40, пункт 1).

6. Консультативный комитет отмечает, что предполагаемое чистое сокращение общих потребностей на сумму 117 374 300 долл. США (см. пункт 2 выше) является результатом следующих изменений:

		<u>Увеличение/(сокращение)</u> в долл. США
а)	<u>Ассигнования</u>	
	Инфляция	868 100
	Обменные курсы	29 482 100
	Меры экономии	(158 567 600)
	Решения директивных органов	1 100 600
	Прочие изменения	<u>2 082 200</u>
Итого		(125 034 600)

Увеличение/(сокращение)
в долл. США

б) Поступления

Предполагаемые сокращения по разделам поступлений 1, 2 и 3 на общую сумму 7 660 300 долл. США объясняются по отдельности во вспомогательных документах (А/С.5/42/40/Add.34-36). Эти пояснения не являются непосредственно сопоставимыми с основными факторами, используемыми для пояснения изменений в рамках ассигнований

(7 660 300)

Всего

(117 374 300)

В приложении I к докладу Генерального секретаря (А/С.5/42/40) приводится анализ по каждому расходному разделу бюджета и каждому основному месту службы с разбивкой по основным определяющим факторам. В приложении II указываются различия с разбивкой по разделам расходов и основным статьям расходов. Дополнительная информация, поясняющая эти изменения, содержится во вспомогательных документах (А/С.5/42/40/Add.1-16 и 18-33).

7. Предполагаемые дополнительные потребности, связанные с обменными курсами (29 482 100 долл. США) и инфляцией (868 100 долл. США), представляют собой чистые суммы, размер которых обусловлен увеличением и сокращением, необходимыми применительно к различным статьям расходов и различным местам службы. В графике 1 доклада Генерального секретаря проводится сопоставление между показателями обменных курсов и средних ежегодных темпов инфляции, используемыми в докладе (в применении ко всем статьям расходов, за исключением расходов по персоналу), в сравнении с теми показателями, которые были приняты в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов (А/С.5/41/40). Более полная информация относительно обменных курсов приводится в графике 2. В графике 3 приводятся показатели обменных курсов и темпов инфляции, применимые к расходам по персоналу категории специалистов и выше, с точки зрения их влияния на показатели корректива по месту службы. В графике 4 рассматриваются показатели темпов инфляции в плане их влияния на оклады сотрудников категории общего обслуживания (в местной валюте).

8. Смета дополнительных потребностей, обусловленных решениями директивных органов, составляет 1 100 600 долл. США, что вкратце разъясняется в приложении III к докладу Генерального секретаря (А/С.5/42/40).

9. Предполагаемое увеличение в размере 2 082 200 долл. США в рамках прочих изменений обусловлено чистой суммой дополнительных потребностей по ряду разделов бюджета, компенсируемой сокращениями по другим разделам. Эти измененные потребности в кратком виде изложены в приложении I к докладу Генерального секретаря (А/С.5/42/40) и поясняются во вспомогательных документах (А/С.5/42/40/Add.1-16 и 18-33). Среди прочих изменений фигурирует предложение Генерального секретаря о том, чтобы перенести неизрасходованный остаток средств по разделу 32 в размере 258 800 долл. США, предназначенных на капитальный ремонт для Экономической

комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, на счет незавершенного строительства (см. A/C.5/42/40/Add.32, пункты 32.2-32.6 и 32.13). По мнению Генерального секретаря, это необходимо "в целях покрытия расходов по проекту строительства сейсмоустойчивого, модульного здания, куда будут переведены пострадавшие помещения ЭКЛАК, что позволит отказаться от проведения капитального ремонта в рамках проекта по восстановлению помещений, находящихся под кольцевой структурой, который более не рассматривается как практически осуществимый или целесообразный с технической точки зрения. Любой неизрасходованный по состоянию на конец двухгодичного периода остаток средств на этом счету будет перенесен на следующий двухгодичный период" (там же, пункт 32.6). Консультативный комитет уже согласился с этим предложением, выдвинутым Генеральным секретарем в предыдущем докладе, который был представлен Комитету.

10. По просьбе Консультативного комитета представители Генерального секретаря подготовили следующую разбивку по статьям расходов средств в размере 158 567 600 долл. США, которые ожидается получить в результате принятия мер экономии:

	<u>В долл. США</u>
Оклады и общие расходы по персоналу	52 771 300
Консультанты	3 424 600
Другие расходы по окладам (сверхурочные, временный персонал общего назначения, временный персонал для обслуживания заседаний и т.д.)	25 247 100
Путевые расходы и суточные	11 619 500
Услуги по контрактам	719 800
Типографские работы по контрактам	3 201 500
Общие оперативные расходы	8 476 300
Оборудование и материалы	5 042 200
Мебель и оборудование	9 659 500
Строительство	24 984 900
Прочие расходы	2 141 700
Налогообложение персонала	<u>11 279 200</u>
Итого	<u>158 567 600</u>

11. В этой связи Комитет принимает к сведению следующее заявление, сделанное Генеральным секретарем в пункте 2 своего доклада:

"Учитывая многостороннее воздействие изменения обменного курса, непредвиденной инфляции, решений директивных органов и других изменений, представляется сложным однозначно указать, какая часть сэкономленных средств является непосредственным результатом мер экономии, а какая вызвана другими изменениями. По этой причине суммы, указанные в отдельных разделах и программах как обусловленные мерами экономии, следует рассматривать скорее как ориентировочные, нежели фактические".

12. Из этого заявления Консультативный комитет делает вывод о том, что предполагаемая экономия включает в себя, с одной стороны, экономию, которая непосредственно и исключительно обусловлена мерами экономии, а с другой – "прочую экономию", трудно поддающуюся количественному определению, не связанную строго и исключительно с мерами экономии (такую, как экономия в результате невыполнения или невыполнения программ). В этой связи можно отметить, что такие средства в счет "прочей экономии" следует возвращать государствам-членам. Тем не менее Комитет указывает, что, несмотря на дополнительные потребности, обусловленные обменными курсами и инфляцией, решениями директивных органов и прочими изменениями, а также предполагаемыми сокращениями поступлений, Генеральный секретарь не предлагает никаких изменений в нынешнем объеме ассигнований. Таким образом, можно сделать вывод о том, что Генеральный секретарь использовал эту "прочую экономию" для покрытия вышеупомянутых дополнительных потребностей.

13. С учетом структуры расходов, прогнозируемой Генеральным секретарем, сохранение общего объема ассигнований на уровне 1986–1987 годов, утвержденном Генеральной Ассамблеей в резолюции 41/211 А, приведет к образованию свободного от обязательств остатка ассигнований и, возможно, к возникновению в будущем значительного непогашенного остатка обязательств. В этой связи Консультативный комитет в своем докладе о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций, представленном в устной форме, рекомендовал временно приостановить действие финансовых правил 4.3, 4.4 и 5.2d в отношении излишков регулярного бюджета, образовавшихся в конце двухгодичного периода 1986–1987 годов. Как отмечалось в этом устном докладе, если в будущем ситуация в плане выплаты долевых взносов улучшится, Генеральная Ассамблея сможет принять решение о распоряжении удержанными суммами (или их частью).

14. Консультативный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея, принимая во внимание замечания Комитета и его рекомендации, содержащиеся в пунктах 4, 9, 12 и 13 выше, оставила без изменения общий объем ассигнований и смету поступлений, ранее утвержденные ею в своих резолюциях 41/211 А и В, и утвердила распределение поступлений в рамках разделов бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов, как указывается в таблице 1 доклада Генерального секретаря (А/С.5/42/40).

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 7 (А/42/7).
